

# Radiola Service

Département "SERVICE"  
19, Rue Léon-Giraud - PARIS (19<sup>e</sup>)

DOCUMENTATION

## RA 261 T

Année de lancement : 1961

Classement } Saison : 1961-1962  
                  } Classeur : 5

- Récepteur portatif ;
- 6 transistors ;
- Prise pour écouteur type ER 15 X 00 ;
- Deux gammes d'ondes } P.O. - 185 - 572 m.  
                                  } G.O. - 1 100 - 2 000 m.

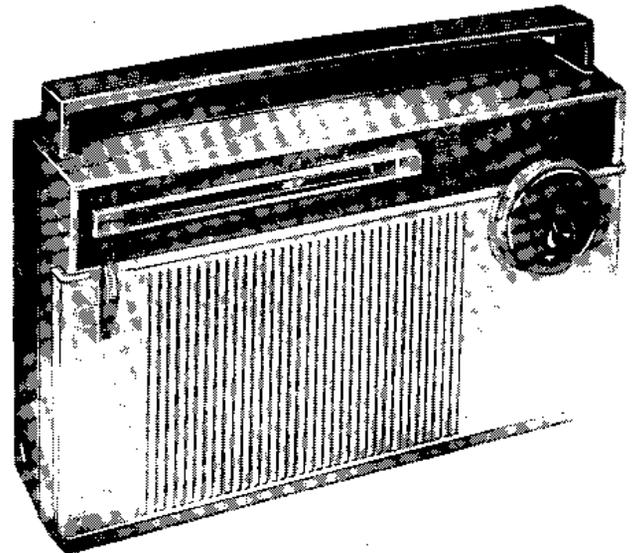
### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

#### Présentation :

- Coffret formé de deux parties en matière moulée dont le 1/2 coffret arrière signale la couleur de présentation, soit : CORAIL - GRIS - JAUNE - JONQUILLE
- Le cadran linéaire indique sur :  
**P.O.** : les longueurs d'ondes en mètres.  
**G.O.** : les noms des stations.
- Une fenêtre enjoliveuse en altuglass, écusson et signature sur cadran ;
- Poignée escamotable en profilé.

#### Commandes :

- A droite — **Gammes** : sur le côté du coffret manette moulée.
- Façade } **Syntonisation** : bouton commande sur le C.V. **Interrupteur** batterie et **Puissance** : molette
- A gauche } **Prise pour écouteur**.  
              } **Prise antenne-auto**.



### CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

- Montage utilisant six transistors et une diode.

#### Équipement :

T1	OC 44	Conversion
T2	OC 45	Ampli F.I.
T3	OC 45	Ampli F.I.
T4	OC 75	Ampli A.F.
T5 - T6	2 x OC 72	Ampli sortie
D1	OA 79	Diode détection

#### Alimentation :

Pile 9 V (4,5 x 2)

#### Consommation moyenne :

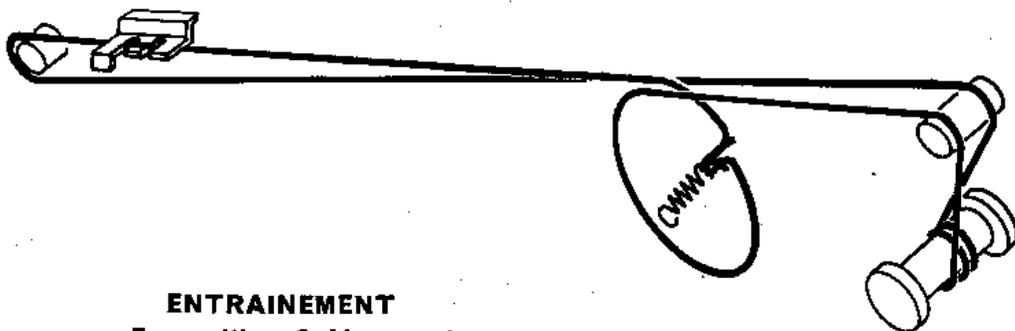
9 à 14 mA

#### Ferrocaptur :

— fxc 3D3 — Longueur 175 mm —  $\varnothing$  9,7. mm

#### Haut-parleur :

- Diamètre : 10 cm.
- Impédance : 25  $\Omega$  ;
- Puissance de sortie : pour 10 % de distorsion = 230 mW.



### ENTRAÎNEMENT

En position C. V. ouvert



S. A. LA RADIOTECHNIQUE - SIÈGE SOCIAL : 51, RUE CARNOT - SURESNES (Seine)

CAPITAL 45 MILLIONS DE NF

R. C. Seine 55 B 2793

DIRECTION COMMERCIALE RADIOLA, 47, RUE DE MONCEAU - PARIS (8<sup>e</sup>)

Strictement confidentiel - Document uniquement destiné aux commerçants chargés du Service Radiola - Reprod. interdite

N° de code : RS 379

## PIÈCES DE PRÉSENTATION

Désignation	N° Code	* Exécution			
		Co-rail	Gris	Jau-ne	Jon-quille
Ensemble 1/2 coffret AV	FR 807 41	03	02	01	04
Ensemble 1/2 coffret AR	FR 807 42	01	03	02	05
Ensemble bouton syntonisation	O 02 058	03	02	01	02
Manette commutateur P.O. - G.O.	O 05 051	05	05	05	05
Ensemble molette interrupteur	O 07 048	02	02	04	05
Vis spéciale (or)	K 64 074	01			01
Vis spéciale (chrome)	K 64 074		02	02	
Poignée	FK 340 31	01	01	01	01
Cadran	FK 947 67	01	03	02	04

\* Les couleurs désignent les 1/2 coffrets arrières.

## ÉLÉMENTS SPÉCIAUX

Bobinages :

Indice	Désignation	N° de Code
S1 à S4	Ferrocaptur	F 33 060
S5 à S7	Oscillateur	F 06 010
S8 à S10	Transformateur F.I.1	G 01 050
S11 à S13	Transformateur F.I.2	G 01 051*
S14 à S16	Transformateur F.I.3	G 01 052
S17 à S19	Transformateur déphaseur	I 61 031
S20	Haut-parleur	P 40 022
S21	Self d'arrêt	G 07 060

\* Voir câblage

Résistances :

Indice	Valeur	Désignation	N° de Code
R10	20 000 Ω	Potent. volume	A 05 052
R21	4,7 Ω	Graphite 1/4 W 5 %	FK 514 80
R22	4,7 Ω	Graphite 1/4 W 5 %	FK 514 80

Condensateurs :

Indice	Valeur	Désignation	N° de Code
C1-C2	15 pF	Variable	E 01 040
C3	380 pF		
C4	100 pF		
C5	75 pF	Céramique +5%	C 04 051
C6	2 nF	Styroflex 125 V ±5%	C 00 802/2K
C9	215 pF	Céramique ±1%	C 04 050
C13	10 μF	Chimique 25 V	D 00 800/C10
C21	3,2 μF	Chimique 40 V	D 00 800/X3,2
C22	64 μF	Chimique 10 V	D 00 062
C23	64 μF	Chimique 10 V	D 00 062
C24	64 μF	Chimique 10 V	D 00 062
C27	64 μF	Chimique 10 V	D 00 062

## PIÈCES MÉCANIQUES

Désignation	N° de Code
Ensemble supports et entraînement	FR 807 83
Ecrou prisonnier	K 72 006
Ensemble commutateur P.O.-G.O.	FD 152 76
Ensemble douille-antenne	FD 304 00
Rondelle pour vis fraisée	K 67 033
Tambour du C.V.	E 17 028
Vis tête fraisée ø 3, longueur 6	K 60 800/3 × 6
Ressort de tension ficelle	E 17 029
Rondelle d'arrêt de 3,2	K 74 802/4
Index-aiguille	FK 342 41/06
Ensemble douille-écouteur	A3 966 21
Ecrou pour douille-écouteur	K 73 030
Fiche jack	L 08 013
Prise quatre broches	L 07 052
Bague ressort bouton	FK 710 41
Ressort de fixation manette	FK 710 40
Bague d'arrêt des vis spéciales	K 74 802/2,5
Étui de coupleur	FK 340 32
Coupleur pour piles	FD 673 23
Barrette décorative en plexiglas	FK 343 72

## ÉLÉMENTS STANDARD

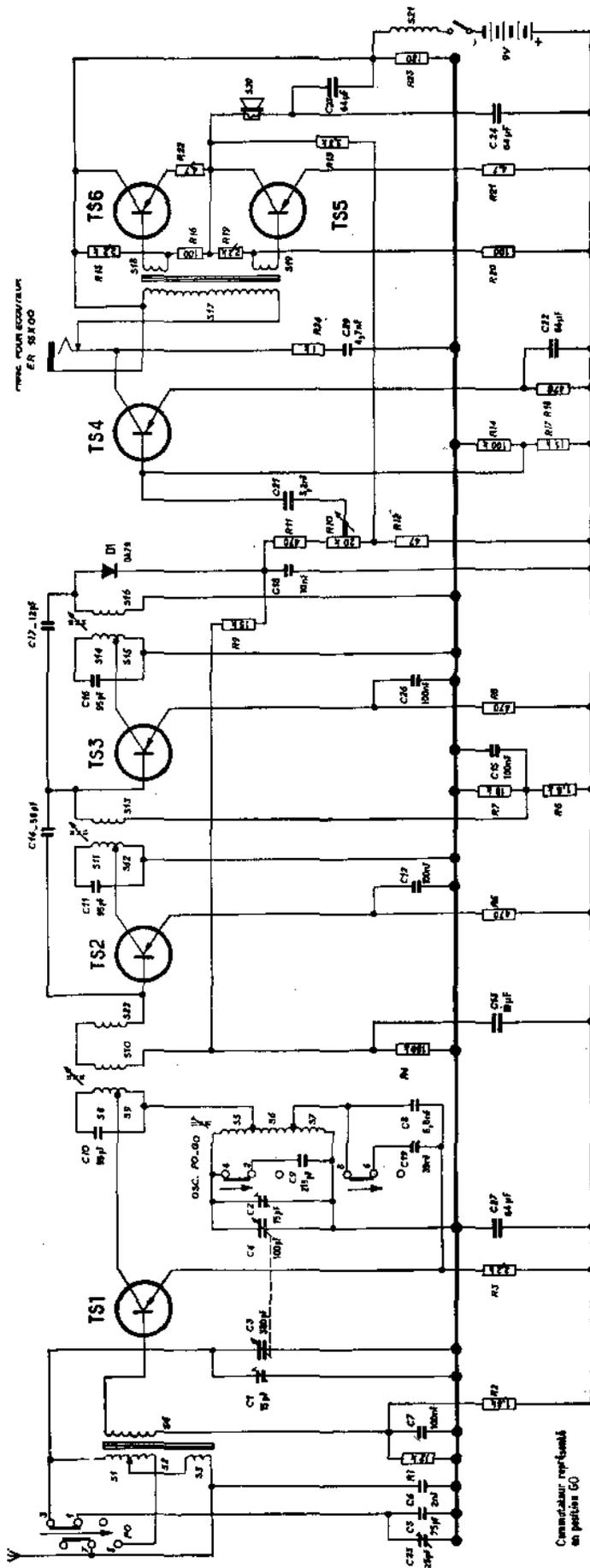
Résistances 1/4 W 10 % : B 00 802/...

Indice	Valeur	Indice	Valeur
R 1	12 kΩ	R13	3,3 kΩ
R 2	1,8 kΩ	R14	100 kΩ
R 3	2,2 kΩ	R15	2,2 kΩ
R 4	180 kΩ	R16	100 Ω
R 5	470 Ω	R17	15 kΩ
R 6	1,8 kΩ	R18	470 Ω
R 7	15 kΩ	R19	2,2 kΩ
R 8	470 Ω	R20	100 Ω
R 9	15 kΩ	R23	180 Ω
R11	470 Ω	R24	1 kΩ
R12	47 Ω		

Condensateurs : polyester C 00 803/...  
céramique C 04 800/...  
ajustable C 05 800/...

Indice	Valeur	Désignation
C 7	100 nF	Polyester 125 V
C 8	6,8 nF	Céramique
C12	100 nF	Polyester 125 V
C15	100 nF	Polyester 125 V
C18	10 nF	Céramique pin-up
C19	39 nF	Polyester 125 V
C25	25 pF	Ajustable à fil
C26	100 nF	Polyester 125 V
C29	4,7 nF	Céramique

# SCHÉMA ET RÉGLAGES



## INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE

### Réglage des circuits A.F. :

- brancher une résistance de charge de 30 Ω à la place du haut-parleur ;
- alimenter le poste avec une tension de 9 V.

**Consommation** : commande de puissance au minimum. I total compris entre 9 et 14 mA.

**Distorsion à fort niveau** : augmenter la tension du générateur A.F. jusqu'à ce que la puissance de sortie atteigne 150 mW (2,12 V) sans distorsion apparente.

### Réglage des circuits F.I. :

- commutateur sur PO - C.V. vers 1 600 kHz ;
- réglage de puissance au maximum.

Régler d'après le tableau suivant :

Fréquence de réglage	Point à régler
455 kHz entre base de TS1 et masse	S 14
	S 11
	S 8

### Réglage des circuits R.F. :

- appliquer les signaux sur le cadre ;
- placer auparavant les ajustables du C.V. à leur position moyenne.

Gamme	Bouton du C.V.	Signal modulé sur le cadre	Ajuster à la sortie maximum
P.O.	Butée début de gamme	1 620 kHz	C 2-C 1
	Butée fin de gamme	525 kHz	S 5

Répéter ces deux opérations puis régler suivant le tableau ci-dessous :

Gamme	Bouton du C.V.	Signal modulé sur le cadre	Ajuster à la sortie maximum
G.O.	Pour recevoir le signal lorsque le cadre est amorti par 4 700 Ω en parallèle sur C 5	240 kHz	C 25 après avoir enlevé l'amortissement du cadre

### NOTE SUR : S11 - S12 . S13 - S22

Deux types de filtres F. I. 2 électriquement équivalents mais mécaniquement différents ont été montés successivement ce qui a entraîné une modification de la plaque imprimée.

#### 1<sup>o</sup> Exécution :

Correspond au schéma et au plan de câblage. Référence portée sur la plaque imprimée, FK 998 09.0. Code service de la F. I. 2 : G 01 051.

#### 2<sup>o</sup> Exécution :

S22, à l'intérieur du boîtier F. I. 2 est supprimée. Référence portée sur la plaque imprimée : FK 998 09.1. Code service de la F. I. 2 : G 01 066



ANNÉE 1962	RUBRIQUE	CODE
CLASSEUR 5 RADIO	APPAREILS RA 261 T	RS 379/4

OBJET : TRANSFORMATEUR DE DEPHASAGE ET SCHEMA GENERAL

### 1 - Transformateur de déphasage

Deux exécutions de transformateurs, électriquement identiques, mais de conception différente, équipent ces appareils.

a) Code usine FD 044 73 = code Service I 61 031

Repère : la plaquette support en bakélite a les deux angles coupés du côté opposé aux cosses de sortie du primaire.

b) Code usine FD 045 55 = code Service I 61 069

Repère : point de couleur sur la plaquette supérieure, également du côté opposé aux cosses du primaire.

Pour faciliter le repérage, voici les caractéristiques électriques des enroulements :

- Primaire : 1 600 spires - résistance 162 ohms environ.
- Secondaire : 1) 540 spires - 67 ohms environ.  
2) 540 spires - 76 ohms environ.

La deuxième version sera fournie en remplacement de la première, après épuisement de celle-ci. Les broches de connexion étant légèrement plus écartées, il sera nécessaire de les cambrier pour monter le transformateur deuxième version à la place de l'ancien sur la plaquette à câblage imprimé.

### 2 - Schéma général

#### RECTIFICATION.

La connexion partant de la base de S16, extrémité opposée à la diode de détection D1, a été réunie par erreur à la ligne de "masse" (en trait gras sur le schéma).

Cette connexion doit, en réalité, aboutir à la ligne reliée au pôle positif de la batterie (en trait fin au bas du schéma).

Nous vous prions de rectifier votre Documentation-Service en conséquence.

1078	1108	1146								
------	------	------	--	--	--	--	--	--	--	--

Département <b>Service</b>	ANNÉE 1962	COMPLÉMENT A LA DOCUMENTATION SERVICE	RUBRIQUE
	CLASS. 5 RADIO	MODIFICATIONS AUX INSTRUCTIONS DE REGLAGE	APPAREILS RA 261 T

1146

Des modifications électriques sont apportées en cours de fabrication, pour éviter un risque d'accrochage en GO.

- blindage du transformateur déphaseur. Après épuisement du stock Service, le transformateur blindé sera seul livré.
- suppression de la bobine d'arrêt S 21 - G 07 060.
- l'interrupteur de batterie câblé dans le pôle négatif, se trouve maintenant dans le pôle positif.

Nous vous conseillons d'appliquer également cette modification en cas de difficulté sur un appareil.



Lorsque la réception est gênée par une station émettant sur une fréquence voisine de 452 kHz, en particulier dans les régions littorales, il est possible de régler le récepteur sur une fréquence intermédiaire différente (460 kHz), afin d'éliminer les perturbations.

Utilisez dans ce cas, les instructions de réglage ci-dessous :

### 1) MODIFICATIONS.

Remplacer le condensateur C 5 de 75 pF par un condensateur céramique de 82 pF  $\pm$  5 %.  
Code Service : C 04 800/82 E.

Remplacer le condensateur ajustable à fil de 25 pF, C 25, par un condensateur neuf, en vue d'un nouveau réglage.  
Code Service : C 05 800/50 E.

### 2) REGLAGES.

Appliquer les signaux sur le cadre et régler selon le tableau suivant :

Gamme	Position du CV	Signal modulé sur le cadre	Ajuster pour la sortie maximale
PO	Butée de fin de gamme	525 kHz	S 5
PO	Butée de début de gamme	1620 kHz	C 2 et C 1
GO	Pour recevoir le signal	240 kHz	C 25

*NOTA : Rechercher le maximum de sensibilité, même si les stations reçues se trouvent légèrement décalées par rapport à leur position sur le cadran.*

